

An aerial photograph of a public square with people walking. The image is overlaid with a large blue geometric shape that is a quarter-circle in the top-left and a triangle in the bottom-right. The text 'iff' is in the top-right blue area.

**iff**

# **KODEKS RAVNANJA**

# KAZALO VSEBINE

■	<b>SPOROČILO NAŠEGA GENERALNEGA DIREKTORJA.....</b>	<b>5</b>
■	<b>ŽIVETI V SKLADU S KODEKSOM .....</b>	<b>6</b>
	<b>Bistveno je spoštovanje</b>	8
	Kaj sta diskriminacija in nadlegovanje?	8
	<b>Poiščite nasvet</b>	9
	<b>Spregovorite</b>	10
	Kako prijavim domnevno neskladnost?	10
	Prepoved povračilnih ukrepov	10
■	<b>VODILNA NAČELA .....</b>	<b>12</b>
	<b>Naredite več dobrega</b>	13
	Biti vključujoč sodelavec	14
	Človekove pravice in pošteno delo	14
	<b>Bodite etični, pošteni in transparentni</b>	16
	Navzkrižja interesov	16
	<b>Vedno ravnajte odgovorno</b>	17
	Trajnostnost	17
	Dobrodelnost	17
	Ohranjanje varnega delovnega okolja	18
■	<b>PREPREČEVANJE PODKUPOVANJA IN KORUPCIJE.....</b>	<b>20</b>
	<b>Zakoni o preprečevanju podkupovanja in korupcije</b>	21
	Kaj je podkupnina?	22
	Interakcija z državnimi uradniki	22
	<b>Politično udejstvovanje</b>	24
	<b>Darila in gostoljubje</b>	25
■	<b>POSLOVANJE Z INTEGRITETO .....</b>	<b>28</b>
	<b>Naši poslovni partnerji</b>	29
	<b>Zakoni za nadzor trgovine</b>	30
	<b>Odnosi s konkurenčnimi družbami</b>	32
	Informacije o konkurenčnih družbah	32
	<b>Trgovanje z notranjimi informacijami</b>	34
	Kaj so pomembne nejavne informacije?	34
	Trgovalna okna	35
	<b>Skladnost izdelkov in regulativne zadeve</b>	36
■	<b>ZAŠČITA LASTNINE IN SREDSTEV DRUŽBE IFF .....</b>	<b>38</b>
	<b>Preprečevanje goljufij, tatvin, trošenja in zlorab</b>	39
	<b>Intellectualna lastnina in poslovne skrivnosti</b>	40
	Kaj so zaupne in zaščitene informacije?	42
	<b>Ohranjanje zaupnosti med komuniciranjem</b>	44
	<b>Natančne evidence</b>	46
	Hramba dokumentov	47
■	<b>KOMUNIKACIJA IN ZASEBNOST .....</b>	<b>48</b>
	<b>Komunikacija z zunanjim svetom</b>	49
	<b>IT in komunikacijski sistemi</b>	50
	<b>Zasebnost in osebni podatki</b>	52
■	<b>SPOROČILO GLOBALNEGA ODDELKA ZA ETIKO IN SKLADNOST .....</b>	<b>53</b>

\*Opomba za zaposlene: Ta kodeks ni pogodba. Ne vsebuje nobenih posebnih pravic iz delovnega razmerja in ne zagotavlja zaposlitve za nobeno časovno obdobje. Kratica »IFF« se v kodeksu nanaša na družbo International Flavors & Fragrances Inc., njene hčerinske in povezane družbe ter na vse družbe, ki jih ima v neposredni ali posredni lasti ali jih drugače obvladuje. Na več mestih v kodeksu so omenjeni pravilniki, postopki, standardi in smernice družbe IFF (ki se skupaj imenujejo »pravilniki družbe IFF«). V večini primerov so v tem kodeksu navedene samo glavne točke ali povzetki pravilnikov. Za celoten pravilnik obiščite IFFConnect ali se obrnite na pravno ali kadrovsko službo.



## SPOROČILO NAŠEGA GENERALNEGA DIREKTORJA

Ko smo se odločili uporabljati znanost in ustvarjalnost za boljši svet, smo se zavedali, da tega cilja ne bomo mogli doseči brez etičnih in predanih zaposlenih. Združevanje znanosti in ustvarjalnosti prinaša odgovornost, ki presega zgolj poznavanje razlike med dobrim in slabim. Narekuje nam poštenost in integriteto, lastnosti, po katerih se razlikujemo in nas delata posebne.

Od nekdaj smo želeli biti v samem vrhu panoge. Če se zazremo v prihodnost, vemo, da nam bo »vodilna vloga v panogi« odprla nova obzorja, kjer nas čakajo nove priložnosti. Vodenje z integriteto je najpomembnejše, najsi gre za preteklost ali nejasno prihodnost. To pomeni, da s strankami ravnamo tako kot s pravimi kolegi, sodelavce pa obravnavamo z največjim spoštovanjem. Naš planet varujemo po svojih najboljših močeh, vsako skupnost posebej pa sprejmemo za svojo.

Besedilo na naslednjih straneh predstavlja praktične, preproste smernice o naših etičnih vrednotah, vendar v golih besedah ne smete spregledati pričakovanj, ki se skrivajo za njimi. Od vsakega zaposlenega pričakujemo trud za dobre odnose v vseh interakcijah, brežhibno ravnanje, ki ne bo zbujalo nikakršnega dvoma, ter prošnjo za pomoč vedno, ko ne bo vedel, kako naprej.

S tem ko bomo kodeks uporabljali kot merilo, bomo še naprej ohranjali bistvo družbe IFF.

**Erik Fyrwald**  
Chief Executive Officer

# ŽIVETI V SKLADU S KODEKSOM

Trudimo se ustvarjati okolje, v katerem zaposleni vsak dan radi pridejo na delo – okolje, kjer vsi brez izjeme, ne glede na raznolikost in vključenost, kažejo svojo predanost, spoštovanje in odgovornost ter delajo tisto, kar je prav.

Vsako naše prizadevanje za spodbujanje rasti mora upoštevati najvišje standarde etike, poštenosti in integritete. Naša dejanja v sklopu poslovanja na svetovni ravni morajo poleg upoštevanja navedenih standardov spoštovani ta Kodeks ravnanja (»kodeks«), pravilnike in postopke družbe IFF ter vse veljavne zakone in predpise.

Vsi zaposleni v družbi IFF (vključno z zaposlenimi za določen čas in pogodbenimi izvajalci), direktorji in funkcionarji po vsem svetu so dolžni preučiti, razumeti in upoštevati kodeks ter pravilnike in postopke družbe IFF. Poleg tega morajo vodstveni delavci in nadzorniki v družbi IFF izvajati tudi naslednje:

- biti vzor pri ustvarjanju okolja, v katerem zaposleni brez oklevanja zastavljajo vprašanja in izražajo dvome, ne da bi jih bilo strah povračilnih ukrepov,
- redno izobraževati člane ekipe o kodeksu in veljavnih pravilnikih družbe IFF,
- biti na voljo za dajanje usmeritev zaposlenim ter
- redno prijavljati in poročati oddelku za etiko in skladnost, pravni ali kadrovske službi o vseh zadevah in težavah, ki jih prijavijo zaposleni.

Pričakovanja iz kodeksa veljajo za ves svet, ne glede na to ali delate od doma ali v pisarni, se udeležite poslovnega sestanka ali strankinega dogodka oziroma izvajate katero koli drugo aktivnost v imenu družbe IFF. Če obstaja razlika med kodeksom, pravilniki družbe IFF ter lokalnimi zakoni in predpisi, morate vselej upoštevati pravilo, ki postavlja višje standarde etičnega ravnanja.

# BISTVENO JE SPOŠTOVANJE

Odgovornost za ustvarjanje pozitivnega delovnega vzdušja imajo vsi sodelavci, stranke in poslovni partnerji družbe IFF. Za ohranjanje kulture vključevanja, ki neguje edinstveno naravo vsakega posameznika, moramo vse sodelavce, stranke in druge poslovne partnerje obravnavati spoštljivo. Dopustili ne bomo nobene neposredne ali posredne diskriminacije ali nadlegovanja ter nespoštljivega ali brezobzirnega ravnanja.

## Kaj sta diskriminacija in nadlegovanje?

Preprosto povedano je diskriminacija nepravilna obravnava posameznikov na podlagi predsodkov zaradi njihove rase, barve kože, vere, spola, spolne usmerjenosti, spolne identitete ali izražanja, interspolnosti, nacionalnega porekla, zakonskega ali civilnega statusa, nosečnosti, prednikov, državljanstva, starosti, vojaškega ali veteranskega statusa, invalidnosti, genetskih značilnosti, okužbe z virusom HIV ali druge lastnosti, ki jo ščiti zakonodaja.

Nadlegovanje ima mnogo oblik in vključuje vsa dejanja, ki ustvarjajo zastrašujoče, sovražno ali žaljivo delovno okolje ali želijo nesorazmerno posegati v posameznikovo opravljanje dela. Prepovedano je tudi vsako nadlegovanje, za katerega so povod zgoraj naštetih zaščitene lastnosti, ki so lahko vzrok diskriminacije. Med drugim so primeri nadlegovanja nesramen ali žaljiv jezik, neželjeno dotikanje, slike, ki namigujejo na spolnost, nespodobne geste, grožnje ali neprimerne šale. Vsako tako ravnanje in vse oblike obnašanja, ki kršijo pravico zaposlenih v družbi IFF do dela v okolju brez nadlegovanja, so nesprejemljive.

Prepoved diskriminacije in nadlegovanja velja za vse vidike delovnega razmerja v družbi IFF, vključno z zaposlovanjem, najemanjem, usposabljanjem, premestitvami, napredovanji, nagradami in odpovedmi delovnega razmerja. Prepoved diskriminacije in nadlegovanja v družbi IFF velja tudi za vse naše dobavitelje, stranke in druge poslovne partnerje. Poleg tega to velja tako za aktivnosti na delovnem mestu kot za zunanje poslovne lokacije.

Če ste žrtev takšnega ravnanja ali ste mu priča, ga ne smete prezreti, temveč ga morate takoj prijaviti. Vsi moramo odigrati svojo vlogo in biti del rešitve, ne del problema.

## Kaj bi storili?

### ? VPRAŠANJE

Temnopolta uslužbenka Sydney prihaja na delo z različnimi pričeskami. Nekega dne njen nadrejeni Johann od nje zahteva, naj zravnava svoje naravne lase. Pojasni ji, da morata na prihajajočem sestanku s pomembnim delničarjem oba izgledati kar najbolj profesionalno. Se Johann obnaša diskriminatorno?

### 💡 ODGOVOR

Da. S tem ko Johann Sydney postavi tako zahtevo, ji hoče povedati, da so njeni naravni lasje, ki so značilni za njeno raso, v bistvu videti neprofesionalno. Gre za diskriminacijo na podlagi Sydneyne rase. Johann v tej situaciji ne bi smel omenjati njenih las.

## POIŠČITE NASVET

Čeprav ta kodeks vključuje številne situacije, s katerimi se pogosto srečujejo zaposleni, ne more zajeti vseh možnih primerov. Vedno bodo obstajale okoliščine, ki jih je treba preučiti bolj podrobno oziroma v katerih preprosto niste prepričani, kako bi bilo najpametneje ravnati.

Včasih je prava pot očitna, a v mnogih situacijah je odločitev bolj nejasna. To še posebej velja v primerih, ko se soočate s pomanjkanjem časa ali z na videz nasprotujočimi si poslovnimi pritiski. V teh situacijah si lahko pri iskanju prave odločitve pomagate, če se vprašate naslednje:

1. Je to zakonito?
2. Je skladno s kodeksom in pravilniki družbe IFF?
3. Bom ohranil/-a svojo integriteto?
4. Bo zavarovan ugled družbe IFF?
5. Mi ne bo nerodno, če to postane javno?

Če je odgovor na katero od zgornjih vprašanj »ne« ali o njem niste prepričani, ne smete nadaljevati, temveč se morate posvetovati z oddelkom za etiko in skladnost, pravno ali kadrovske službe. Pomembno je, da pred ukrepanjem poiščete nasvet.



## SPREGOVORITE

V družbi IFF smo vsi dolžni zagotoviti, da posli potekajo ob upoštevanju poštenosti in integritete ter tega kodeksa, pravilnikov družbe IFF ter veljavnih zakonov in predpisov.

Če naletite na sum kršitve ali domnevno neprimerno vedenje, morate zadevo takoj prijaviti.

### Kako prijavim domnevno neskladnost?

Na voljo imate več možnosti:

- Pogovorite se neposredno z nadrejeno osebo ali članom globalnega oddelka za etiko in skladnost družbe IFF (»oddelek za etiko in skladnost«) oziroma z zaposlenimi v pravni ali kadrovske službi.
- Primer prijavite po spletu na naslovu [iff.com/speakup](http://iff.com/speakup).
- Pokličite odprto telefonsko številko družbe IFF za prijave (»SpeakUp«), ki jo najdete na naslovu [iff.com/speakup](http://iff.com/speakup) ali
- pišite na e-poštni naslov [compliance@iff.com](mailto:compliance@iff.com).

Nekatere od zgornjih možnosti omogočajo anonimno prijavo, če je to dovoljeno v skladu z lokalno zakonodajo. Kljub temu vse posameznike, ki vložijo prijavo, spodbujamo, naj razkrijejo svojo identiteto, saj bo družba IFF tako lahko učinkoviteje in uspešneje preučila prijavo in se nanjo odzvala.

### Prepoved povračilnih ukrepov

Družba IFF strogo prepoveduje povračilne ukrepe proti vsaki osebi, ki v dobri veri vloži prijavo ali poroča o morebitnem neprimernem vedenju. Če menite, da ste bili žrtev povračilnih ukrepov, morate to takoj prijaviti članu oddelka za etiko in skladnost družbe IFF oziroma zaposlenim v pravni ali kadrovske službi.

## Preiskave in kršitve

Družba IFF resno obravnava vse prijave morebitnih kršitev in neprimernega vedenja in se zavzema za preučitev in preiskavo vseh verodostojnih obtožb. Če to zahtevajo od vas, morate pri notranji preiskavi zagotoviti svoje polno in odkrito sodelovanje.

Noben del kodeksa, naših pravilnikov ali pogodb vam ne prepoveduje ali omejuje prijave kršitve zakonodaje pri ustreznem državnem ali regulativnem organu ter vas ne ovira pri sodelovanju ali zagotavljanju informacij takemu organu, ko gre za kršitev zakonodaje, preiskavo, državni inšpekcijski pregled ali poizvedbo.

Kršitev tega kodeksa, pravilnikov družbe IFF in vseh veljavnih zakonov in predpisov kakor tudi vsi poskusi prikrivanja kršitev so lahko razlog za disciplinske ukrepe, med katerimi je lahko tudi prekinitev vašega delovnega razmerja. V nekaterih okoliščinah lahko zaradi vaših dejanj pravosodni organi vam in/ali družbi IFF naložijo denarne kazni ali kazenske sankcije. Zato je pomembno, da vedno spoštujete pravila in omejitve, ki jih določa ta kodeks.

Več informacij lahko poiščete v dokumentu družbe IFF z naslovom Spregovori: Politika izražanja pomislekov brez povračilnih ukrepov in v postopku družbe IFF za preiskave.

## Kaj bi storili?

### ? VPRAŠANJE

Poklical sem odprto telefonsko številko družbe IFF za prijave in prijavil nekatere pripombe svojega nadrejenega, zaradi katerih sem se počutil nelagodno. Nato so v sklopu preiskave moje pritožbe z njim opravili razgovor, nakar mi je dal slabo oceno uspešnosti kljub temu, da pri prodaji stalno presegam svojo normo in me drugi zaposleni zelo cenijo. Ali ravnanje mojega nadrejenega krši kodeks?

### 💡 ODGOVOR

Morda. Družba IFF ima stroga pravila glede prepovedi povračilnih ukrepov proti vsem zaposlenim, ki v dobri veri prijavijo morebitno kršitev. Če vam je nadrejeni dal slabo oceno, ker ste prijavili njegovo ravnanje, je proti vam uporabil povračilni ukrep. Tako ravnanje nadrejenega morate takoj prijaviti.

# VODILNA NAČELA



## NAREDITE VEČ DOBREGA

Razumemo potrebo naših sodelavcev in strank po podpori, zato se jim trudimo pomagati in se osredotočati na tisto, kar nas povezuje.

### Ustvarjanje in ohranjanje raznolikosti na delovnem mestu

V družbi IFF spodbujamo okolje, v katerem je edinstvena raznolikost naših sodelavcev, dobaviteljev, strank in drugih poslovnih partnerjev dobrodošla, zato jo toplo pozdravljamo. Hvalimo in spodbujamo individualno izražanje, inovativnost in dosežke ter cenimo moč in strokovnost različnih pogledov. Močno se zavzemamo za sprejemanje različnih kultur, jezikov in prepričanj ter za krepitev in opolnomočenje naše raznolike delovne sile in poslovnih partnerjev.

Družba IFF bo svoj polni potencial dosegla samo v primeru, ko bodo vsi posamezniki začutili, da jim ni treba omejevati svoje edinstvenosti. Vsi se morajo zavedati, da lahko na delovnem mestu izražajo »svojo celo osebnost« brez strahu pred nadlegovanjem ali diskriminacijo. Tako delovno okolje lahko dosežemo in ohranjamo samo s skupnim delom, medsebojnim spoštovanjem in dostojanstvom brez kakršnih koli predsodkov.

Obljubljamo, da bomo vsem zagotavljali enake možnosti. Prizadevamo si, da demografske značilnosti zaposlenih na vseh ravneh organizacije ustrezno predstavljajo trge, na katerih poslujemo.

## Biti vključujoč sodelavec

Smo vključujoči, med seboj spoštljivi ter delamo na pravičen, pošten in etičen način.

Da bi lahko družba IFF izpolnila svojo obljubo o ustvarjanju in ohranjanju raznolikosti na delovnem mestu, so zaposleni dolžni spodbujati vključujočo, nepristransko kulturo, ki spodbuja edinstven potencial vsakega posameznika. Vsak sodelavec mora izkazovati ta prizadevanja in obvladati naslednje kompetence:

- Zavestna nepristranskost: razviti zavest o lastnih predsodkih, se z njimi spopasti ter aktivno spodbujati enakopravnost in pravičnost na delovnem mestu.
- Aktivna vključenost: zagovarjati in dosledno podpirati kulturo, ki ceni in neguje edinstvenost vsakega sodelavca.
- Multikulturna prilagodljivost: proaktivno se truditi, da bi razumeli, kako drugi dojemajo svet, in prilagajati vedenje za učinkovito sodelovanje v večkulturnem raznolikem delovnem okolju.
- Predanost raznolikosti: izkazovati aktivno podporo poslovnim ciljem družbe IFF na področju vključujoče raznolikosti z zagotavljanjem, da vse ravni organizacije odražajo trge, na katerih poslujemo.

## Človekove pravice in pošteno delo

Družba IFF spoštuje temeljne človekove pravice in se trudi vsem delavcem po svetu zagotavljati poštene in pravične plače. V okviru svoje zaveze družba IFF priznava pravice delavcev do svobode združevanja in kolektivnih pogajanj.

Družba IFF prepoveduje otroško delo, prisilno delo in trgovino z ljudmi, kar velja tudi za vse njene poslovne partnerje.

Več informacij lahko poiščete v Globalni politiki družbe IFF o človekovih pravicah.



## Kaj bi storili?

### ? VPRAŠANJE

Sodelujem v programu mentorstva svoje družbe, zato vsakih nekaj let pod svoje okrilje vzamem dva ali tri nove zaposlene. Pred kratkim sem se zavedel, da običajno izberem varovance, ki so mi podobni. Ker bi rad izstopil iz svoje cone udobja, bi želel izbrati posameznike, ki kažejo velik potencial, a pripadajo skupinam, katerih identiteta se razlikuje od moje. Je to diskriminacija?

### 💡 ODGOVOR

Sploh ne. Ne samo da ne gre za primer predsodkov ali diskriminacije, vaša prizadevanja biti mentor predanim in inteligentnim posameznikom, ki se razlikujejo od vas, predstavljajo proaktiven korak v smeri izpolnjevanja ciljev družbe IFF glede razvoja raznolikega nasledstva in nadarjenih posameznikov.



# BODITE ETIČNI, POŠTENI IN TRANSPARENTNI

## Navzkrižja interesov

Če želimo delovati kot etična, poštena in transparentna družba, se moramo izogibati navzkrižjem interesov. Če ste zaposleni v družbi IFF, morate zagotoviti, da vaši osebni interesi in razmerja niso v navzkrižju (niti niso videti v navzkrižju) z vašimi službenimi obveznostmi v družbi IFF.

Navzkrižje interesov ima lahko mnogo oblik in se pojavi, ko vaše osebne aktivnosti in razmerja motijo (oziroma se zdi, da motijo) vašo zmožnost delovanja v najboljšem interesu družbe IFF. Primeri vključujejo naslednje:

- osebno ali finančno razmerje s konkurenčnim podjetjem, dobaviteljem, izvajalcem ali stranko,
- delo ali poslovno sodelovanje z družinskim članom ali podjetjem, v katerem ima družinski član svoj osebni finančni interes,
- opravljanje dela za druge naročnike med delovnim časom ali s sredstvi družbe IFF,
- romantična zveza z nadrejeno ali podrejeno osebo,
- izvajanje svetovalnih storitev za konkurenčno podjetje, dobavitelja ali stranko družbe IFF,
- opravljanje dela, funkcije ali direktorskih nalog v drugi družbi med zaposlitvijo v družbi IFF.

Morebitna navzkrižja je treba takoj razkriti nadrejeni osebi, oddelku za etiko in skladnost ali pravni službi, da jih preučijo. Dobra novica je, da je mogoče veliko večino navzkrižij odpraviti že s tem, da jih razkrijete. Dodatne smernice o navzkrižjih in postopku razkritja so na voljo v Pravidniku družbe IFF o navzkrižjih interesov.

## Kaj bi storili?

### ? VPRAŠANJE

Za izvajanje storitev varovanja v objektih družbe IFF bi rad najel podjetje svojega bratranca. Mislim, da to ni kakšna težava, če nam ponudi najboljšo ceno in zagotavlja enako kakovostne storitve kot drugi ponudniki.

Ali moram svojemu nadrejenemu povedati, da sem v sorodu z lastnikom?

### 💡 ODGOVOR

Da, saj gre za potencialno navzkrižje interesov, če je vaš sorodnik lastnik ali izvajalec ponudnika storitve, s katerim poslovno sodelujemo. V takšnem primeru morate razkriti navzkrižje interesov in pridobiti predhodno soglasje svojega nadrejenega in oddelka za etiko in skladnost ali pravne službe.



# VEDNO RAVNAJTE ODGOVORNO

V družbi IFF skrbimo za zdravje in varnost svojih zaposlenih in ohranjamo skupnosti, v katerih delamo.

## Trajnostnost

Trajnostni pristop je že dolgo temelj načina poslovanja družbe IFF. To načelo in naša skrb za prihodnost sta opredeljena v naši trajnostni strategiji in sta navdih inovacijam, ki prinašajo družbene in okoljske izboljšave – od surovin, ki jih pridobivamo na odgovoren način, do ekološko učinkovitih proizvodnih zmogljivosti ter skrbno zasnovanih izdelkov, ki upoštevajo temeljne trajnostne lastnosti. Naša strategija s štirimi stebri – okoljski odtis, trajnostne inovacije, odgovorno pridobivanje surovin ter ljudje in skupnosti – je popolnoma integrirana in vključuje najpomembnejše priložnosti za ustvarjanje izdelkov za naše stranke in potrošnike po vsem svetu.

Več informacij o naših dosežkih, trenutnih dejavnostih in prihodnjih ciljih lahko najdete v najnovjšem poročilu družbe IFF o trajnosti.

## Dobrodelnost

Družba IFF se želi oddolžiti skupnostim, v katerih posluje, zato v okviru teh prizadevanj redno daruje dobrodelne prispevke.

Vse dobrodelne prispevke v imenu družbe morajo preučiti in odobriti člani Odbora družbe IFF za dobrodelne prispevke. Treba je vedeti, da dobrodelnih prispevkov, najsi gre za denarne prispevke, sponzorstva družbe ali druge oblike stvarnih prispevkov, ni nikoli dovoljeno dajati političnim organizacijam, politikom in nobeni organizaciji, ki je povezana s politikom, saj ne želimo zbuditi nobenega suma podkupovanja in korupcije. Družba IFF ne bo donirala nobeni organizaciji, ki diskriminira katero koli zaščiteno skupino.

Več informacij lahko najdete v Pravidniku družbe IFF o odobritvi dobrodelnih prispevkov.

## Ohranjanje varnega delovnega okolja

Na področju skrbi za zdravje in varnosti naših zaposlenih, poslovnih partnerjev in obiskovalcev naših objektov ne sklepamo nobenih kompromisov. Vsi si moramo prizadevati za varno in zaščiteno delovno okolje, pa naj gre za čiščenje razlite vode na tleh v obratu ali opozarjanje sodelavcev na uporabo varnostnih očal ali mask. Vsak izmed nas je dolžan razumeti in spoštovati vse veljavne zakone, predpise in pravilnike družbe IFF, ki so namenjeni zagotavljanju varnih delovnih pogojev ter preprečevanju poškodb in nesreč.

Če smo pozorni in se dobro zavedamo okolice ter ustrezno ukrepamo, izpolnjujemo svojo nalogo in skrbimo za varnost na delovnem mestu. Čim prej obvestite svojega nadrejenega, vodjo lokacije ali osebo iz oddelkov za zdravje in varnost na delovnem mestu, etiko in skladnost, pravne ali kadrovske službe, če opazite na nevarno stanje ali aktivnost, vključno z naslednjim:

- opremo, ki potrebuje vzdrževalna dela ali ne deluje pravilno,
- izpostavljenost nevarnim materialom v obsegu, ki lahko povzroči bolezen ali poškodbo,
- nalogo, za katero bi vi ali vaši sodelavci potrebovali dodatno izobraževanje,
- katero koli drugo nevarno stanje ali ravnanje, ki bi lahko predstavljalo nevarnost za vas, druge osebe ali okolje.

Ne pozabite, da so pri zdravju, varnosti in okolju pomembne tudi najmanjše stvari.

## Kaj bi storili?

### ? VPRAŠANJE

Pred kratkim je bil v našem obratu požar, ki je povzročil precejšnjo škodo na objektu, eno osebo pa so s hudimi opeklinami odpeljali v bolnišnico. V poročilu o dogodku je vodja lokacije navedel, da je dobil prijavo o dimu v obratu, vendar ognja niso našli. Prav tako ni omenil, da je bil moj sodelavec poškodovan. Kaj naj storim?

### 💡 ODGOVOR

Prijavite ravnanje vodje lokacije. Vsak izmed nas mora natančno poročati o incidentih, nesrečah in poškodbah na delovnem mestu. Želja vašega obrata po doseganju varnostnih ciljev ne more biti pomembnejša od prijave škode v obratu ali poškodbe na delovnem mestu, nadrejeni pa nikoli ne smejo nagovarjati zaposlenih, naj prikrijejo varnostni incident.

## Zloraba substanc

Družba IFF ohranja delovno okolje, ki spodbuja zdravje in varnost njenih zaposlenih ter ščiti integriteto njenih poslovnih praks. V družbi IFF ne bomo dovolili nobene uporabe, prodaje, posedovanja ali distribucije nezakonitih drog v prostorih družbe, med delovnim časom ali med upravljanjem opreme ali vozil v lasti družbe. Pravila so jasna: delo pod vplivom nezakonitih drog ali alkohola predstavlja tveganje za vsakogar in je strogo prepovedano.

## Nasilje na delovnem mestu

Vsako nasilje ali grozilno ravnanje zaposlenih ali drugih oseb v prostorih družbe IFF ali med izvajanjem dejavnosti za družbo IFF je nesprejemljivo in strogo prepovedano. Sem spadajo tudi fizično nasilje in verbalne zlorabe ter posedovanje katerega koli orožja. Taka dejanja ali ravnanja je treba takoj prijaviti. Če grozi neposredna nevarnost, takoj pokličite lokalno policijo ali gasilce in sledite pravilom za obvladovanje kriznih razmer, ki se uporabljajo na lokaciji.

# PREPREČEVANJE PODKUPOVANJA IN KORUPCIJE

## ZAKONI O PREPREČEVANJU PODKUPOVANJA IN KORUPCIJE

Zakoni o preprečevanju podkupovanja in korupcije, ki med drugim vključujejo ameriški zakon o koruptivnih praksah v tujini («Foreign Corrupt Practices Act – FCPA») in Zakon o preprečevanju podkupovanja v Združenem kraljestvu, na splošno veljajo za vse zaposlene v družbi IFF in njeno poslovanje po celem svetu.

Čeprav se zakoni o preprečevanju podkupovanja in korupcije po posameznih državah razlikujejo, so pravila družbe IFF preprosta:

- Nobeni osebi, vključno z državnim uradnikom ali poslovnim partnerjem, ne smete nikoli plačati ali ponuditi plačila podkupnine ali plačila za spodbudo.
- Nikoli ne smete zahtevati ali sprejeti podkupnine.
- Za plačilo ali sprejem podkupnine v vašem imenu ali v imenu družbe ne smete nikoli uporabiti tretje osebe ali zastopnika.

Če sumite, da vaš sodelavec ali tretja oseba izvaja neprimeren vpliv, podkupuje ali ravna koruptivno ali če se vam zdi, da je nekaj preprosto »narobe«, o tem takoj obvestite oddelek za etiko in skladnost ali pravno službo.

## Kaj je podkupnina?

Podkupnine imajo lahko številne oblike in lahko vključujejo dajanje ali sprejemanje denarja, provizije, poslovne ali zaposlitvene priložnosti, darila ali zabavo, potovanja, posebne »usluge« ali kakršno koli drugo vrednost z neprimernim namenom:

- vplivanja na odločitve,
- pridobitve ali ohranitve posla,
- pridobitve dovoljenja za opravljanje dejavnosti ali drugega dovoljenja,
- vplivanja na izid državne revizije, inšpekcijskega pregleda ali odločitve.

Družba IFF prepoveduje dajanje plačil za spodbudo, ki so večinoma gotovinska plačila državnim uradnikom za hitrejše rutinske postopke državnih organov, na primer za pospešitev carinskega uvoznega postopka.

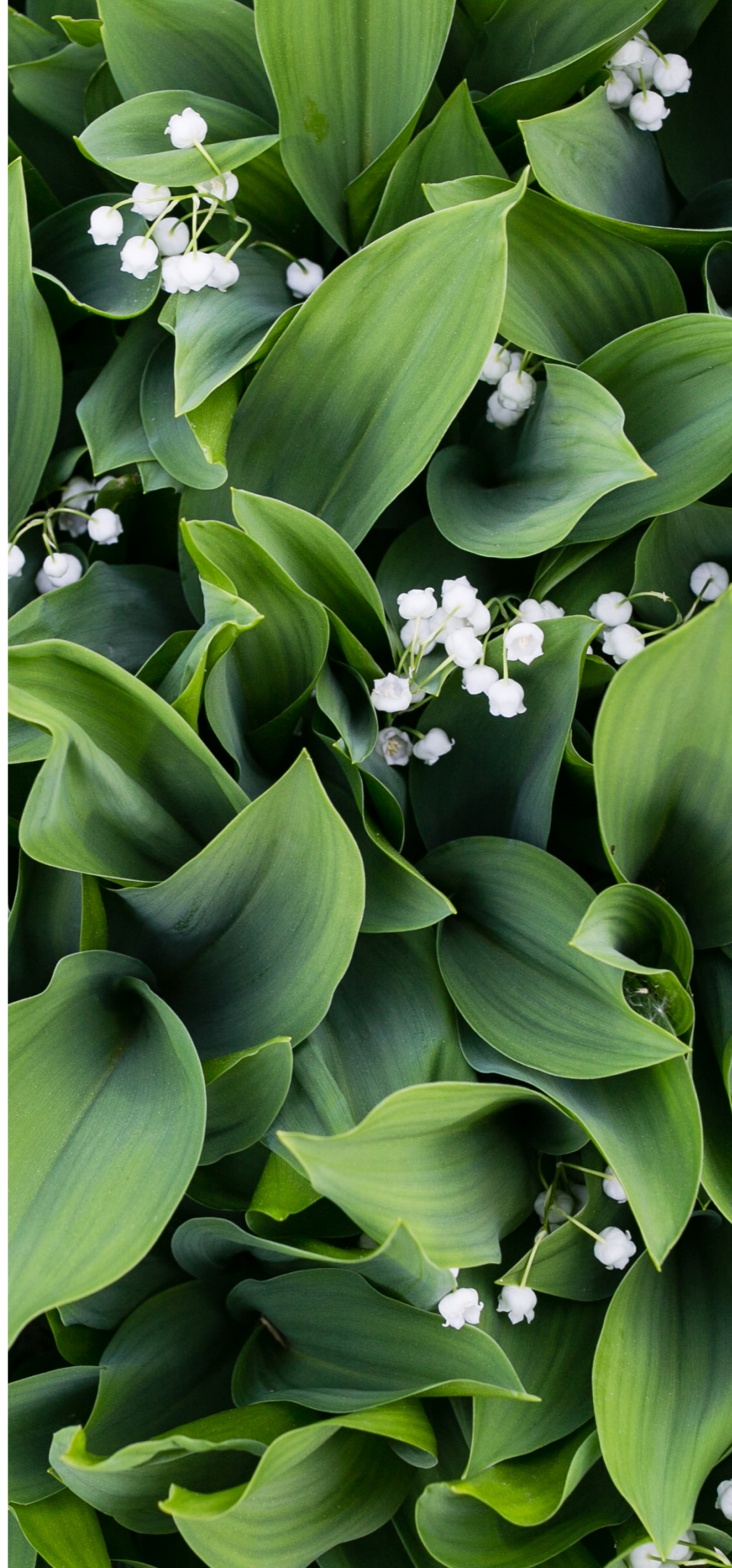
## Interakcija z državnimi uradniki

Kot globalno podjetje moramo velikokrat sodelovati z državnimi uradniki v državah, kjer poslujemo, a moramo biti pri takem sodelovanju še posebej previdni, saj lahko celo zaposleni z najboljšimi nameni prekršijo zakone o preprečevanju podkupovanja, kadar so vpleteni državni uradniki.

Osebe, ki jih lahko štejemo za države uradnike, vključujejo:

- vse uradnike ali uslužbence tuje vlade ne glede na funkcijo,
- zaposlene v državnih podjetjih ali podjetjih pod državnim nadzorom, kot so bolnišnice,
- tuje politike, politične stranke ali kandidate za funkcije,
- družinske člane ali zastopnike zgoraj navedenih oseb.

Če sodelujete s posamezniki, ki izpolnjujejo eno izmed zgoraj naštetih meril, morate upoštevati predhodno omenjene prepovedi in se seznaniti s Pravilnikom družbe IFF o preprečevanju podkupovanja.



## Kaj bi storili?

### ? VPRAŠANJE

Na Kitajskem proizveden proizvod za aromatiziranje je prispel v argentinsko pristanišče v Buenos Airesu brez ustreznih označb. Argentinski carinik mi je dejal, da bodo pošiljko sprostili, če mu plačamo 4000 pesosov. Izdelek nujno potrebujemo, da bi lahko izpolnili naročilo stranke. Ali lahko opravim plačilo?

### 💡 ODGOVOR

Nikakor ne. Če mu plačate znesek, bo družba IFF (in vi osebno) prekršila argentinske zakone o označevanju in morda tudi zakone o preprečevanju korupcije. Upoštevajte, da podobni zakoni obstajajo skoraj v vseh državah po svetu, zato se morajo zaposleni v družbi IFF ne glede na lokacijo posvetovati s pravno službo, če naletijo na tako zahtevo.

### ? VPRAŠANJE

Mestni uradnik je tekom letnega pregleda obrata družbe IFF v Indiji za podaljšanje dovoljenja za obratovanje naletel na več kršitev s področja zdravja in varnosti pri delu. Lokalni agent, ki smo ga najeli za pomoč pri postopku pregleda in izdaje dovoljenja, pravi, da bo inšpektor spregledal kršitve in odobril podaljšanje dovoljenja, a bo v zameno treba plačati precejšnjo donacijo lokalni šoli. Lahko prispevamo tako donacijo oziroma ali jo lahko v imenu družbe IFF prispeva naš agent?

### 💡 ODGOVOR

Ne. Politika družbe IFF prepoveduje dajanje, tako neposredno kot posredno prek tretje osebe, kakršne koli vrednosti državnemu uradniku ali drugi osebi v kateri koli državi z namenom vpliva na odločitve te osebe ali pomoč družbi IFF pri pridobitvi ali ohranitvi posla ali pridobitvi nepoštenih prednosti. Pravilnik družbe IFF o preprečevanju podkupovanja določa tudi, da mora pravna služba ustrezno predhodno preveriti preteklost izbranega tretjega agenta za posredovanje pri državnih uradnikih v imenu družbe IFF. Takoj pokličite oddelek za etiko in skladnost ali pravno službo, da se pogovorite o zahtevi.

## POLITIČNO UDEJSTVOVANJE

Vse zaposlene spodbujamo k vključevanju v njihove skupnosti ter k političnemu in družbenemu udejstvanju. Vendar pa zaposlenim ne dovoljemo, da bi za take namene uporabljali svoj delovni čas ali druge vire in sredstva družbe, vključno s prostori, telefoni, računalniki, kopirnimi stroji ali pisarniškim materialom. Prav tako zaposlenim v prostorih družbe IFF ne dovoljemo objave ali razdeljevanje gradiva ali nagovarjanja sodelavcev med delom.

Odločitev o posvečanju prostega časa oziroma prispevanju denarja ali drugih osebnih virov za politične ali skupnostne aktivnosti je v celoti vaša odločitev in če izberete take dejavnosti, družba ne bo ukrepala proti vam zaradi vaših osebnih političnih prepričanj ali prispevkov. Če se vključite v politični proces, morate spoštovati zakone in predpise, ki urejajo politične dejavnosti in prispevke.

Za vsako politično dejavnost v imenu družbe IFF, vključno z lobiranjem ter srečanji in komunikacijo z državnimi uradniki, je potrebno predhodno soglasje oddelka za etiko in skladnost ali pravne službe. Upoštevajte, da Pravilnik družbe IFF o političnih prispevkih strogo prepoveduje neposredne ali posredne prispevke družbe za politične kampanje ali političnim organizacijam ter povračila zaposlenim za take prispevke.



## DARILA IN GOSTOLJUBJE

V družbi IFF spodbujamo uspešno poslovno sodelovanje in ustrežljivost do naših strank, dobaviteljev in drugih poslovnih partnerjev, saj so izjemno pomembni za naš uspeh. Zavedamo se, da lahko razvedrilne dejavnosti, kot so poslovne večerje ali udeležba na dogodkih, igrajo pomembno vlogo pri krepitevi odnosov. Prav tako cenimo kulturo poslovnih daril v državah, kjer poslujemo.

Čeprav delujemo v skladu s takšno kulturo, pa moramo biti previdni, da ne prekršimo naše obveznosti spoštovanja zakonodaje in pravilnikov družbe. Na splošno velja, da ni dovoljeno dajati ali sprejemati daril, gostoljubnosti in zabave z namenom pridobitve ali ohranitve posla ali zaradi vplivanja na državnega uradnika. Prav tako se moramo izogibati okoliščin, ki bi lahko dajale vtis neprimerne namena.

Dajanje ali sprejemanje darila minimalne vrednosti je lahko dovoljeno, če to storimo neprikrito in zakonito v skladu s sprejeto prakso v naši panogi in na lokaciji, kjer to storimo. Darila so lahko različnih oblik, vključno z brezplačnimi izdelki ali storitvami, posebnimi ugodnostmi, popusti, zabavo in celo brezplačnim prevozom na sestanek ali z njega. *Nikoli* pa ni sprejemljivo dajanje ali sprejemanje ekstravagantnih daril, gotovine ali denarnih ustreznikov, kot so darilne kartice.

Čeprav razlikovanje med primerno in neprimerno zabavo in darili ni vedno preprosto, naj vas vodi naslednje: če se nekaj ne zdi prav, najbrž ni dovoljeno. Če bi lahko javno razkritje družbi IFF ali vam osebno povzročilo neprijetnosti, je dejanje nesprejemljivo. Če o določenem darilu ali zabavi niste prepričani ali če darilo ali zabava vključuje državnega uradnika, se morate pred ukrepanjem vedno posvetovati z oddelkom za etiko in skladnost ali s pravno službo.

Več informacij o darilih, zabavi in gostoljubju lahko poiščete v Pravilniku družbe IFF o potnih in službenih stroških.

## Kaj bi storili?

### ? VPRAŠANJE

Izbrali smo novega ponudnika storitev IT, zato mi je ob podpisu pogodbe lastnik podjetja podaril zelo redko in drago steklenico šampanjca. Ali jo lahko sprejemem?

### 💡 ODGOVOR

Ne. Od poslovnih partnerjev smete sprejeti skromna darila, kot so pisala, koledarji, košarice s sadjem ali podobne stvari. Zaposleni ali naši poslovni partnerji ne smejo dajati ali sprejemati ekstravagantnih daril, vključno z dragimi vini ali alkoholom, nakitom, elektroniko, gotovino ali darilnimi karticami.

### ? VPRAŠANJE

Eden od naših izvajalcev me je povabil na profesionalno nogometno tekmo. Ali lahko sprejemem vabilo?

### 💡 ODGOVOR

Morda. Če vam je izvajalec ponudil plačilo vseh stroškov potovanja na finale svetovnega prvenstva, vključno z namestitvijo, bi vabilo veljalo za ekstravagantno in ga ne bi mogli sprejeti. Če pa vas je izvajalec povabil na tekmo lokalnega kluba skupaj s svojimi kolegi in nimate v načrtu sklenitve nobene pogodbe z izvajalcem ali nove poslovne priložnosti, bi vabilo najbrž lahko sprejeli, pod pogojem, da ga prijavite nadrejenemu in se kasneje ne pojavijo namigi, da bi darilo lahko predstavljalo poskus prikritega vplivanja na odnos družbe IFF z izvajalcem.



## Kaj bi storili?

### ? VPRAŠANJE

Stranki sem pomagal pri razvoju novega izdelka z uporabo enega od naših najnovejših encimov. V zahvalo mi je stranka ob odhodu podarila uro in lokalne slaščice. Jih lahko obdržim?

### 💡 ODGOVOR

Lokalne slaščice lahko obdržite, uro pa morate vrniti. Želimo, da nas cenijo po dobri podpori za stranke in sodelovanju, ne želimo pa dajati vtisa, da je na nas mogoče vplivati z dragimi darili ali pretiranimi zabavnimi dogodki. Sprejetje ure od poslovnega partnerja bi bilo lahko videti pretirano in neprimerno, lahko pa sprejmete druga darila nizke vrednosti, kot so lokalne slaščice ali poceni reklamni izdelki z logotipom stranke.

# POSLOVANJE Z INTEGRITETO

## NAŠI POSLOVNI PARTNERJI

Osredotočamo se na poslovno okolje kot celoto, zato naše ekipe spodbujamo k sprejemanju etičnih odločitev z integriteto.

Poslovanje z integriteto in v skladu z etičnimi načeli pomeni, da moramo upoštevati morebitne posledice naših odnosov s poslovnimi partnerji za naš ugled in finance. Kot del izpolnjevanja te zaveze bo družba IFF sodelovala samo z uglednimi poslovnimi partnerji, ki ravnajo v skladu z vsemi zakoni in predpisi ter upoštevajo enaka etična načela, kot veljajo za poslovanje družbe IFF. Ta načela so določena v Kodeksu družbe IFF za ravnanje izvajalcev.

Ko sodelujete s poslovnimi partnerji, morate upoštevati naslednje:

- Izogibajte se nepoštenim ali zavajajočim praksam.
- Vse poslovne partnerje obravnavajte pošteno in objektivno.
- Bodite pošteni in odkriti glede naših izdelkov in storitev.
- Upoštevajte ustrezne postopke oddaje javnih naročil in nabave, če obstajajo.
- Izberite poslovne partnerje na podlagi zaslug, nikoli pa zaradi navzkrižja interesov.

Poleg zgoraj navedenega morate zagotoviti, da se opravi ustrezno preverjanje preteklosti naših poslovnih partnerjev za zaščito družbe IFF pred korupcijo in drugimi tveganji, ki so lahko posledica sodelovanja z neuglednimi poslovnimi partnerji. Več informacij lahko poiščete v postopku družbe IFF za preverjanje preteklosti.

## Pranje denarja in z njim povezane dejavnosti

Družba IFF prepoveduje vse oblike pranja denarja, financiranja terorizma in druge oblike financiranja nezakonitih ali nelegitimnih namenov. »Pranje denarja« je ravnanje, ko posameznik ali organizacija poskuša prikriti zaslužek iz kriminalnih dejavnosti tako, da mu da videz legitimnosti. Običajno se taki zaslužki preusmerijo v eno ali več slamnatih podjetij in na tuje bančne račune, da bi prikriili njihov izvor in destinacijo.

Če sumite, da je poslovni partner vpleten v nezakonito ali sumljivo dejavnost, se takoj obrnite na pravno službo.

## ZAKONI ZA NADZOR TRGOVINE

Družba IFF je globalno podjetje in zagotavlja svoje strokovno znanje, ustvarjalnost in izdelke po celem svetu in prek številnih meja. Globalno poslovanje pomeni, da za družbo IFF veljajo zakoni za nadzor trgovine v mnogih državah, kjer poslujemo, zato bomo take zakone v celoti spoštovali, kar vključuje tudi naslednje:

- izvozne kontrole, trgovinske omejitve, trgovinske embarge in gospodarske sankcije, ki družbi IFF omejujejo ali prepovedujejo poslovanje z določenimi državami, posamezniki ali podjetji,
- zakone proti bojkotu, ki družbam prepovedujejo udeležbo ali sodelovanje pri mednarodnem bojkotu, ki ga ni odobrila oziroma ga ne sankcionira vlada ZDA,
- druge uvozne ali izvozne zakone, ki družbi IFF in njenim poslovnim partnerjem pred čezmejnimi prenosom izdelkov in tehničnih podatkov nalagajo plačilo dajatev in/ali pridobitev posebnih licenc, dovoljenj ali druge dokumentacije.

Če ste v družbi IFF zadolženi za sprejemanje odločitev o tem, kam in od koga bomo kupovali oziroma komu bomo prodajali izdelke, ali ste kako drugače vpleteni v čezmejno poslovanje, se morate seznaniti s pravilnikom družbe IFF o nadzoru zunanje trgovine ter s postopki glede sankcionirane prodaje.

Zakoni za nadzor trgovine in zakoni proti bojkotu so zelo zapleteni. Če imate vprašanja v zvezi s tem ali vas skrbi, da bi se lahko vpletli v prepovedane posle oziroma če prejmete zahtevo, povezano z bojkotom, se obrnite na globalni oddelek za regulativne zadeve ali pravno službo.



## Kaj bi storili?

### ? VPRAŠANJE

Isabel sodeluje s predstavnikom distributerja, ki že zadnjih nekaj let pokriva Bližnji vzhod. Predstavniki ji je nedavno povedal, da je našel potencialno donosen posel s stranko iz regije. Ko pa je Isabel začela spraševati o stranki, se je začel predstavnik zelo izmikati. Namesto tega ji je rekel, »naj je ne skrbi«, kam gredo izdelki, temveč naj jih zgolj pošlje v njegovo pisarno v Istanbulu. Nato je družbi IFF nakazal celotno plačilo iz bančnega računa tretje osebe. Ali naj Isabel pošlje blago?

### 💡 ODGOVOR

Ne. Blaga ne sme poslati, temveč mora s primerom seznaniti pravno službo in globalni oddelek za regulativne zadeve, ki ji bosta pomagala pri odločitvi, ali poslati blago ali pa vrniti nakazilo. Takšna vrsta ravnanja lahko kaže, da poskuša distributer blago prodati državi ali podjetju, s katero družba IFF ne sme poslovati, zato je treba pred izvedbo transakcije opraviti ustrezen skrbni pregled.



# ODNOSI S KONKURENČNIMI DRUŽBAMI

Družba IFF se trudi biti uspešna s pravično in zakonito konkurenčnostjo in strogo prepoveduje vse dejavnosti, ki kršijo protimonopolno zakonodajo ali nezakonito omejujejo konkurenco.

Z našimi konkurenti se *ne smete* pogovarjati ali dogovarjati o naslednjem:

- določanju ali nadzoru cen ali drugih prodajnih pogojev, vključno z rabati, popusti, prevoznimi stroški ali drugimi prodajnimi pogoji,
- usklajevanju vsebine razpisnih ponudb,
- bojkotu dobaviteljev ali omejevanju proizvodnje,
- razdelitvi trgov, prodajnih območij, proizvodnih linij ali strank.

Celo neformalni pogovori z našimi konkurenti o teh vrstah dejavnosti so prepovedani in v nasprotju z zakonom. Če imate vprašanja o komunikaciji ali sodelovanju s konkurenčnimi družbami, se morate obrniti na pravno službo.

Več informacij lahko poiščete v Protimonopolni politiki družbe IFF.

## Informacije o konkurenčnih družbah

Družba IFF ne dovoljuje in ne dopušča nobenega nezakonitega ali neetičnega ravnanja s ciljem pridobitve ali razkritja informacij o konkurenčnih družbah, ne glede na to, kako uporabne so lahko take informacije.

Namesto tega je treba informacije o konkurenčnih družbah pridobiti na zakonit in etičen način, na primer s preverjanjem zakonsko predpisanih poročil, javnih govorov direktorjev, objavljenih člankov in drugih javno dostopnih informacij.



## Kaj bi storili?

### ? VPRAŠANJE

Moj oddelek namerava zaposliti uslužbenca enega od naših konkurentov. Ali obstajajo posebna pravila, ki jih je treba upoštevati?

### 💡 ODGOVOR

Da. Pred zaposlitvijo posameznika, ki prihaja iz konkurenčnega podjetja, se morate posvetovati s kadrovsko službo. Čeprav je morda dovoljeno zaposliti tako osebo, jo lahko zavezuje zakonska prepoved opravljanja dela v družbi IFF ali razkritja zaupnih informacij ali poslovnih skrivnosti. Kadrovska služba mora pred posredovanjem ponudbe za zaposlitev pregledati posebne okoliščine take osebe.

### ? VPRAŠANJE

Prejšnji teden je uslužbenka enega od naših konkurentov na zasedanju trgovskega združenja z menoj začela neuradni pogovor o »izogibanju« eni od njihovih strank. Dejala mi je, da gre za »neuradni pogovor«.

Je bilo to v redu?

### 💡 ODGOVOR

Nikakor ne. Čeprav zasedanja trgovskega združenja služijo uporabnemu in legitimnemu namenu družbe IFF in njenih konkurentov, je na njih treba biti zelo previden. Izogibati se je treba pogovorom z našimi konkurenti o cenah, prodajnih pogojih, ozemljih ali strankah, celo če veljajo za »neuradne«. Če se konkurent poskuša pogovarjati o takih temah, ga morate prositi, naj se nemudoma ustavi, če bi bilo treba, pa morate zapustiti srečanje in zadevo prijaviti pravni službi.

### ? VPRAŠANJE

Med obiskom pri pomembni stranki so mi predstavili vzorec tehnologije inkapsuliranih dišav, ki jih je razvilo konkurenčno podjetje, a jih še ni začelo prodajati na trgu. Stranka me je vprašala, ali bi znal narediti enak vzorec. Lahko to storim?

### 💡 ODGOVOR

Ne. Če vzorec ni na voljo na trgu, ga ne smemo sprejeti. Družba IFF bo vedno spoštovala veljavno intelektualno lastnino svojih strank, tekmecev in vseh tretjih oseb. Če obstaja dvom o tem, ali smemo pridobiti oziroma analizirati vzorec, se za nasvet obrnite na pravno službo.

### ? VPRAŠANJE

Ali se smem z našimi konkurenti v kakšnem primeru pogovarjati o cenah naših izdelkov?

### 💡 ODGOVOR

Morda. Ker nekaterim konkurenčnim družbam dobavljamo izdelke, se lahko pogovarjate o cenah, povezanih s tako prodajo. Vendar pa se s konkurentom ne smete pogovarjati o cenah, če družba IFF in konkurenčno podjetje tekmujeta za isti posel pri drugi stranki, saj bi lahko to vas (osebno) in družbo IFF izpostavilo kazenski ali civilni odgovornosti.

Preprosto povedano: določanje cen ali dogovarjanje o cenah je nezakonito.

# TRGOVANJE Z NOTRANJIMI INFORMACIJAMI

Kupovanje ali prodaja vrednostnih papirjev družbe IFF (vključno z delnicami, omejenimi delniškimi enotami, delniškimi opcijami ali pravicami do denarnega izplačila razlike v vrednosti delnice) ob poznavanju pomembnih zaupnih informacij o družbi IFF ni samo neetično, temveč je tudi nezakonito in lahko vodi v hude civilne in kazenske sankcije proti vam in družbi IFF. Pravilo velja za vse zaposlene in se nanaša na vse pomembne zaupne ali »notranje« informacije o poslovanju družbe IFF.

Trgovanje z vrednostnimi papirji družbe IFF ali papirji katere koli druge družbe (kar vključuje stranke in dobavitelje) ob posedovanju pomembnih notranjih informacij o enem izmed podjetij je strogo prepovedano; enako velja za razkritje pomembnih zaupnih informacij o družbi IFF ali kateri koli drugi družbi drugim osebam, vključno z družinskimi člani in prijatelji (tudi če ne trgujete sami). Posamezniki, vključno z družinskimi člani, ki trgujejo z vrednostnimi papirji na podlagi namiga ali posedovanja pomembnih notranjih informacij, lahko kršijo zakon in se izpostavijo civilnim in kazenskim sankcijam.

## Kaj so pomembne nejavne informacije?

»Pomembne nejavne informacije« so vse informacije, ki niso javno objavljene in bi jih razumna oseba lahko upoštevala kot pomembne pri odločanju o nakupu, prodaji ali ohranitvi vrednostnih papirjev neke družbe. Med njimi so tudi informacije o družbi IFF ter informacije o drugih družbah, kot so naši poslovni partnerji in konkurenti. Primeri pomembnih notranjih informacij vključujejo:

- neobjavljene napovedi, ocene ali rezultate dobička,
- nakupe, prodaje ali prestrukturiranja,
- spremembe vodstva,
- začetek prodaje novih izdelkov ali inovativne izdelke,
- pridobitev ali izgubo pomembnih strank ali naročil,
- obstoječe ali možne tožbe ali regulativne ukrepe.

Več informacij lahko poiščete v Pravidniku družbe IFF o trgovanju z notranjimi informacijami.

## Trgovalna okna

Glede na vašo vlogo v družbi IFF ali vaš dostop do zaupnih informacij družbe IFF lahko za vas veljajo zahteve za predhodno dovoljenje ali časovna obdobja omejitve trgovanja z vrednostnimi papirji družbe IFF. Če ne veste, ali je transakcija dovoljena, preučite Pravidnik družbe IFF o odprtem obdobju in se posvetujte s pravno službo.

## Kaj bi storili?

### ? VPRAŠANJE

Ne delam v finančah in sem zaposlen na nižjem položaju, kjer nimam pravega dostopa do vodstvenih informacij. Ali lahko ignoriram Pravidnik o trgovanju z notranjimi informacijami?

### 💡 ODGOVOR

Ne. Pomembne nejavne informacije imajo lahko številne oblike, zato je mogoče, da ste celo skozi neformalne pogovore s sodelavci pridobili nejavne informacije, ki bi lahko bile dragocene za vlagatelja pri odločitvi o tem, ali naj kupi ali proda vrednostne papirje družbe IFF.

### ? VPRAŠANJE

Ali je prepovedano deliti notranje informacije z drugimi tudi, če jih ne uporabljam za lastno korist?

### 💡 ODGOVOR

Da. Pravzaprav je lahko vaša krivda še večja, ker ste bili vi tisti, ki ste sprožili »plaz« nedovoljenega početja. Posredovanje pomembnih nejavnih informacij kateri koli osebi tudi brez lastnih koristi ima lahko za posledico vašo osebno civilno in kazensko odgovornost.

## SKLADNOST IZDELKOV IN REGULATIVNE ZADEVE

Družba IFF pri poslovanju spoštuje vse veljavne zakone, pravilnike in predpise ne glede na to, kje posluje. To velja za vse zakone s področja prehrane, kozmetike, zdravil in nadzora nad kemikalijami, ki so pogosto zapleteni. Tovrstni zakoni urejajo:

- označevanje izdelkov družbe IFF ali potrošniškega blaga, ki vključuje naše izdelke,
- naše trditve o naših izdelkih,
- način izdelave in pošiljanja naših izdelkov.

Svetovni ugled in uspešnost družbe IFF sta odvisna od tega, ali vsi razumemo in upoštevamo pravila, ki urejajo naše poslovanje. Če imate vprašanja glede teh pravil, morate za nasvet takoj vprašati nadrejeno osebo, oddelek za regulativne zadeve ali pravno službo.



### Kaj bi storili?

#### ? VPRAŠANJE

Stranki želim predstaviti dišavo s sestavino, ki v družbi še ni bila odobrena za uporabo v dišavah. Sestavino je že dovoljeno uporabljati v aromah. Lahko predstavim tako dišavo?

#### 💡 ODGOVOR

Ne. Sestavine ni mogoče uporabljati, dokler ni zaključen interni postopek pridobitve dovoljenja za »končno uporabo« izdelka. Predpisi, ki veljajo za dišave, niso nujno ustrezni tudi za arome in obratno.

Zaradi tega še počakajte.

#### ? VPRAŠANJE

Dobavitelj me je obvestil, da njegovi izdelki vsebujejo kontaminant v sledih, a so njegove koncentracije izjemno nizke in ne predstavljajo varnostnega tveganja. Povedal mi je tudi, da se po najboljših močeh trudijo odstraniti kontaminant. Ali moram o tem obvestiti nadrejeno osebo?

#### 💡 ODGOVOR

Da, takoj. Celo najmanjši namig o okoljski, varnostni ali kakovostni težavi z enim od naših izdelkov ali sestavin morate prijaviti takoj, ko ste z njim seznanjeni. Nemudoma se obrnite na člana globalnega oddelka za regulativne zadeve ali pravno službo.

# ZAŠČITA LASTNINE IN SREDSTEV DRUŽBE IFF

## PREPREČEVANJE GOLJUFIJ, TATVIN, TROŠENJA IN ZLORAB

Ko gre za zaščito lastnine, sredstev in znanja družbe IFF, se obnašamo kot lastnik, saj nam vse naštetu omogoča ustvarjati in zagotavljati najboljše možne izdelke in storitve našim strankam.

Lastnina in sredstva družbe IFF so namenjena le poslovnim namenom. Kraja ali zloraba lastnine ali sredstev družbe IFF ali uporaba lastnine ali sredstev za osebne, neetične ali nezakonite namene oziroma osebno korist je strogo prepovedana. Vsi smo odgovorni za preprečevanje kraja, trošenja ali zlorab lastnine in sredstev družbe IFF.

V okviru te odgovornosti morate:

- pri nabavi surovin in storitev spoštovati Globalno politiko družbe IFF o nabavi,
- preprečevati trošenje ali zlorabo finančnih sredstev družbe za poslovna potovanja ali zabavo, kot je določeno v Pravilniku družbe IFF o potnih in službenih stroških,
- zagotoviti, da so vse transakcije ustrezno odobrene in izvedene znotraj omejenih pooblastil, ki jih določa Globalni pravilnik družbe IFF o omejitvah pooblastil,
- ob izteku vašega delovnega razmerja v družbi IFF vrniti vso lastnino in sredstva družbe IFF – tako opredmetena kot neopredmetena sredstva.

# INTELEKTUALNA LASTNINA IN POSLOVNE SKRIVNOSTI

Vsa intelektualna lastnina, ki jo je izumila, ustvarila ali razvila družba IFF ali ste to storili vi v času zaposlitve v družbi IFF, je last družbe in je pogosto zaupna. Podobno kot velja za vsa ostala sredstva družbe IFF, je intelektualno lastnino družbe IFF dovoljeno uporabljati samo v povezavi s poslovanjem in v korist družbe IFF.

To velja za vse izume, formule, procese, izdelke, sezname strank, programe, patente, blagovne znamke, avtorske pravice, poslovne skrivnosti, znanje, imena domen, ideje, odkritja in izboljšave, ki ste jih zasnovali ali razvili vi oziroma katera koli oseba, zaposlena v družbi IFF, med delom za družbo IFF. Intelektualne lastnine družbe IFF ne smete uporabljati ali deliti brez vzpostavljene ustrezne pravne zaščite in dokumentacije.

Če imate vprašanja, povezana z intelektualno lastnino, se obrnite na pravno službo.



## Varovanje naših sredstev

























Varovanje zaupnosti in celovitosti naših odkritij, edinstvenih formul, proizvodnih procesov in znanstvenih podatkov ohranja družbo IFF v samem vrhu naše panoge. Da bi ohranili konkurenčno prednost družbe IFF in njeno zmožnost stalnega zagotavljanja vrhunskih izdelkov in storitev našim strankam, je zelo pomembno, da vsi skupaj varujemo ta edinstvena in zaupna sredstva ter druge zaupne in zaščitene informacije, kot so informacije o prodaji, poslovanju in cenah.

Dolžni ste varovati zaupne in zaščitene informacije družbe IFF ter podobne informacije o naših zaposlenih, strankah, dobaviteljih in drugih poslovnih partnerjih ter morate sprejeti ukrepe za zaščito pred nepooblaščenim dostopom ali njihovo uporabo.

Tako kot z razkritjem zaupnih in zaščitnih informacij družbe IFF in naših poslovnih partnerjev ne smemo ogroziti naše konkurenčne prednosti, nikakor ne smemo ogroziti naših visokih standardov etike, poštenosti in integritete s sprejetjem ali uporabo zaupnih in lastniških informacij tretjih oseb, vključno z našimi strankami in konkurenti.

## Kaj so zaupne in zaščitene informacije?

To so vse informacije o družbi IFF, naših zaposlenih, strankah, poslovnih partnerjih ali drugih osebah, ki niso na voljo javnosti. Med njimi so:

-  Predlagane spremembe višjega vodstva
-  Načrtovani nakupi ali združitve družb
-  Podatki o potrošnikih
-  Sredstva znamk družbe IFF, vključno z logotipi, modeli in digitalnimi kampanjami
-  Podatki o zaposlenih
-  Poslovne skrivnosti, ki vključujejo formule in recepte
-  Tehnični podatki o izdelkih
-  Znanstveni in tehnični podatki
-  Poslovni načrti in projekcije
-  Imena strank ali izdelkov, ki jih kupujejo
-  Lansiranje izdelkov na trg
-  Proces, risbe in modeli
-  Finančni in operativni podatki
-  Šibke točke naše mreže in sistemov
-  Gesla
-  Omrežni IP-naslovi
-  Informacije o raziskavah in razvoju
-  Trženjski ali prodajni programi, načrti ali strategije
-  Proizvodne specifikacije, metode, tehnike in procesi
-  Razvojni načrti ali modeli
-  Uporabniški in izobraževalni priročniki
-  Identiteta, kakovost ali vir surovin
-  Cenovne strategije
-  Vse druge informacije, ki na splošno niso na voljo javnosti



Če ne veste, ali je določena informacija zaupna, si zastavite naslednja vprašanja:

- Ali informacija ni javno znana?
- Bi lahko razkritje informacije škodilo družbi IFF, zaposleni osebi ali poslovnemu partnerju družbe IFF oziroma bi jih spravilo v slabši položaj?
- Je lahko ogroženo vaše delo ali delo drugih, če delite informacijo?
- Bi razkritje ali uporaba informacije kršila zakon ali predpis?

Če na katero koli izmed zgornjih vprašanj odgovorite pritrdilno, morate informacijo šteti za zaupno in jo temu ustrezno obravnavati. Nekatere zaupne in zaščitene informacije lahko veljajo za poslovne skrivnosti družbe IFF. Informacije o naših praksah in procesih na splošno veljajo za poslovno skrivnost, če:

- je z njimi seznanjena samo omejena skupina ljudi,
- imajo tržno vrednost, ker so zaupne,
- družba IFF sprejme smiselne ukrepe za zaščito informacij pred razkritjem.

Da bi pomagali družbi IFF ohraniti konkurenčno prednost, morate sprejeti ukrepe za učinkovito zaščito poslovnih skrivnosti in zaupnih informacij s spoštovanjem Pravilnika družbe IFF o zaupnih informacijah in poslovnih skrivnostih. Ta obveznost velja ves čas vaše zaposlitve, tudi zunaj delovnega mesta in delovnega časa, ter ne preneha ob prekinitvi delovnega razmerja v družbi IFF.

# OHRANJANJE ZAUPNOSTI MED KOMUNICIRANJEM

Ko delite zaupne ali zaščitene informacije, bodite vedno previdni in pazljivi, pa naj gre za pisno komunikacijo, kot so e-pošta, neposredna sporočila ter osebni in službeni računi v družbenih medijih, ali za osebne in virtualne pogovore. Ko govorite po mobilnem telefonu ali na javnem mestu (npr. v dvigalu, restavraciji ali sredstvih javnega prevoza) ali na družabnem dogodku, bodite pozorni na svojo okolico. Ne pozabite, da vaša dolžnost varovanja zaupnih in zaščiteneh informacij velja tudi za pogovore s prijatelji, kolegi iz drugih družb in celo s člani vaše lastne družine. Obveznost ostane v veljavi tudi po prekinitvi delovnega razmerja v družbi IFF.

Razkritje zaupnih informacij mora biti strogo omejeno na zaposlene (ali svetovalce) družbe IFF, ki so pooblaščen in morajo take informacije poznati za opravljanje svojih nalog v družbi. Tudi delitev zaupnih informacij izven družbe IFF je dovoljena samo v primeru, ko je potrebna za poslovne namene in po sprejetju ustreznih ukrepov, kot je podpis pogodbe o zaupnosti za preprečitev nadaljnjega širjenja ali zlorabe informacij.

Če ne veste, ali so informacije zaupne ali zaščitene ter ali jih smete razkriti, se morate obrniti na pravno službo.



## Kaj bi storili?

### ? VPRAŠANJE

Kemičarka iz našega oddelka za razvoj in raziskave je dala odpoved in se namerava pridružiti farmacevtski družbi. Povedala mi je, da namera skopirati svoje datoteke, povezane z več edinstvenimi procesi in molekulami, ki jih je ustvarila pri delu v družbi IFF, saj trdi, da jih družba IFF najverjetneje ne bo nikoli uporabila. Ali sme vzeti s seboj take informacije?

### 💡 ODGOVOR

Ne. Vse, kar zaposleni ustvari med delom v družbi IFF, vključno s procesi in izumi, pripada družbi IFF. Ustvarjeno se sme uporabljati samo v povezavi s poslovanjem družbe IFF ter ne sme pod nobenimi pogoji zapustiti družbe IFF, zaposleni pa takih informacij ne sme uporabiti po svojem odhodu iz družbe.

### ? VPRAŠANJE

Sem skrbnica ene največjih strank družbe IFF na področju okusov. Stranka me je nedavno prosila, če bi ji lahko priskrbelo formulo za izdelek, ki ga je kupila. Ji lahko posredujem te informacije?

### 💡 ODGOVOR

Morda, odvisno od ustreznih odobritev in pogojev. Formule in sestavine je dovoljeno razkriti samo po predhodni odobritvi člana globalnega oddelka za regulativne zadeve ali pravne službe v skladu s strogimi določili glede razkritja in postopki varovanja zaupnosti. Če stranka zahteva razkritje iz regulativnih razlogov, se morate posvetovati s članom globalnega oddelka za regulativne zadeve ali pravno službo. V vseh ostalih primerih se obrnite na pravno službo.

### ? VPRAŠANJE

Večji izvajalec družbe IFF je prosil, če lahko v računih družbenih medijev in na svojem spletnem mestu uporablja naš logotip in fotografije svojega dela v naših prostorih. Je to dovoljeno?

### 💡 ODGOVOR

Ne. Logotip in znamka sta zaščitena in sta last družbe IFF. Tudi fotografije naših prostorov lahko nenamerno tretjim stranem razkrijejo zaupne in zaščitene informacije. Zato izvajalcu družbe IFF ne smete dovoliti uporabe našega logotipa in fotografij njegovega dela na njegovem spletnem mestu brez pisnega dovoljenja oddelka za korporativne komunikacije.

### ? VPRAŠANJE

Delam na oddelku za raziskave in razvoj, kjer smo nedavno ustvarili novo molekulo. Zanj vedo samo zaposleni v družbi IFF, ki so sodelovali pri projektu. Nocoj grem na večerjo z našo dolgoletno stranko, za katero vem, da ji lahko zaupam. Ali smem preveriti njeno zanimanje za novo molekulo, da lahko posredujem povratne informacije naši prodajni ekipi?

### 💡 ODGOVOR

Ne. Najprej morate zadevo preveriti pri pravni službi, da se prepričate o obstoju ustrezne zaščite intelektualne lastnine, šele nato lahko informacije delite z osebo izven družbe IFF. O tej molekuli se dejansko ne smete niti pogovarjati z nikomer v sami družbi IFF, razen če je to potrebno za opravljanje delovnih nalog ali dolžnosti druge osebe.

# NATANČNE EVIDENCE

Popolne in točne knjige in evidence zahteva zakonodaja in so temeljnega pomena za vodenje poslovanja družbe IFF ter ohranjanje točnih in celovitih finančnih poročil in razkritij, kar nenazadnje vpliva na verodostojnost in ugled družbe IFF.

»Knjige in evidence« ne pomenijo samo finančnih računov, temveč vse evidence, ki so pripravljene, ustvarjene ali se jih vodi pri poslovanju družbe IFF, vključno z računi, naročilnicami, pogodbami, terminskimi načrti, plačilnimi listami, potnimi nalogi in obračuni potnih stroškov, rezultati testiranja, odčitki instrumentov, poročili o tehnološki ranljivosti, varnostnimi in okoljskimi poročili ter regulativnimi prijavami.

Glede na obsežen seznam evidenc odgovornost za njihovo točnost in popolnost ni samo stvar računovodstva in finančnega oddelka družbe IFF, temveč vseh nas. Kadar ustvarite poslovni zapis, na primer ko posredujete poročilo o stroških, terminski načrt ali naročilnico, odgovarjate za poštenost in točnost posredovanih informacij.

Vsak poskus prikrivanja ali napačne predstavitve informacij v knjigah in evidencah družbe IFF predstavlja hudo kršitev. Med njimi so:

- odložitev evidentiranja datuma naročila ali plačila,
- evidentiranje netočnih ali zavajajočih informacij o transakciji,
- potvarjanje poročil o pregledih, podatkov testiranja ali drugih dokumentov družbe.

Pravilo je jasno: vse evidence in poročila morajo biti popolni, pošteni, točni, pravočasni in ne smejo zavajati. Izjem ni.

## Hramba dokumentov

Poslovne evidence je treba hraniti in uničiti v skladu s Pravilnikom družbe IFF o hrambi evidenc.

Obdobje hrambe za poslovne evidence družbe IFF se ne uporablja, če vam je bilo naročeno, da morate hraniti določene dokumente ali evidence, ki se nanašajo na obstoječo, morebitno ali razumno predvidljivo tožbo, preiskavo, revizijo ali upravni postopek. Izjemno pomembno je, da to dolžnost upoštevate, saj bi lahko tudi nenamerno uničenje ali odtujitev dokumenta, ki ga je treba hraniti po zakonu, vas ali družbo IFF izpostavilo civilni in kazenski odgovornosti.

Če niste prepričani o obdobju hrambe za določen dokument, ga shranite in preverite Pravilnik o hrambi evidenc oziroma se posvetujte s pravno službo.

## Kaj bi storili?

### ? VPRAŠANJE

Nekoga iz finančnega oddelka sem slišal prositi dobavitelja, naj za nekaj tednov »zadrži« račune za že dobavljeno blago, da bi bile ob koncu leta naše številke videti boljše. To se mi ne zdi prav. Kaj naj storim?

### 💡 ODGOVOR

Vaš občutek vas ne vara. Zadržanje računov zaradi prirejanja številke je nesprejemljivo in predstavlja kršitev pravil družbe IFF. Prikrivanje ali prirejanje obveznosti ali izključitev postavk iz finančnih poročil je neetično, nezakonito in nedopustno. Če ste priča takemu ravnanju, ga morate takoj prijaviti oddelku za etiko in skladnost ali pravni službi.



# KOMUNIKACIJA IN ZASEBNOST

## KOMUNIKACIJA Z ZUNANJIM SVETOM

Ker smo javna delniška družba, je izjemno pomembno, da so naša sporočila zunanjemu svetu enotna, resnična, točna in dosledna. Za zagotovitev tega lahko v imenu družbe IFF govorijo samo naš izvršni direktor, finančni direktor ter oddelek za odnose z vlagatelji.

Če za to nimate izrecnega pooblastila, ne smete dajati izjav za javnost ali odgovarjati na vprašanja o družbi IFF, poslovanju ali operacijah družbe IFF oziroma o katerem od zaposlenih. Ta omejitev velja za:

- vse vrste tradicionalnih medijev,
- govore,
- osebne in poslovne račune v družbenih medijih,
- knjige, članke ali druge objavljene podatke,
- bloge in druge spletne platforme,
- vse »uradne« ali »neuradne« poizvedbe glede informacij, vključno s tistimi, ki jih podajo vlagatelji in analitiki.

Če vas prosijo za informacije, posredujte poizvedbo članu oddelka za korporativne komunikacije. Več informacij poiščite v Pravidniku družbe IFF o komunikaciji z zunanjim svetom in Pravidniku družbe IFF o družbenih medijih.

### Kaj bi storili?

#### VPRAŠANJE

V družbenih medijih želim ustvariti zasebni račun, da bi delil informacije in sodeloval s kolegi in strankami. Rad bi ga uporabil tudi za pogovore po spletu z drugimi člani iz naše panoge. Je to dovoljeno?

#### ODGOVOR

Ne. Če to storite, lahko prekršite več pravilnikov družbe IFF, kot sta Pravidnik družbe IFF o komunikaciji z zunanjim svetom in Pravidnik družbe IFF o družbenih medijih. Če s konkurenti razpravljate o poslovnih aktivnostih družbe IFF, lahko kršite tudi pravilnike in protimonopolne zakone. Če za to nimate izrecnega dovoljenja, ne smete na spletu nikoli objavljati informacij o družbi IFF.

# IT IN KOMUNIKACIJSKI SISTEMI

Sistemi družbe IFF, vključno s sistemi za elektronsko komuniciranje in informacijski sistemi, kot so računalniki, mobilne naprave, strežniki, telefoni, e-pošta in splošni dostop do interneta ter vse po sistemih poslane, prejete ali shranjene informacije ali sporočila so zaposlenim na voljo za službene namene. Naključna ali občasna osebna uporaba sistemov družbe IFF je dovoljena, vendar pa ne sme ovirati poslovanja družbe IFF ter mu ne sme škoditi ali vplivati na uspešnost zaposlenega.

Od vsakega izmed nas se pričakuje, da bo te vire uporabljal na primeren način. Neprimerna uporaba vključuje:

- sporočila z žaljivo, grozečo, obrekljivo, nepristojno, rasistično, pornografsko ali sporno vsebino,
- nepooblaščen kopiranje ali prenos osebnih, občutljivih ali zaupnih informacij, vključno s poslovnimi skrivnostmi,
- dostop do ali ogled omrežij, strežnikov, pogonov, map ali datotek, do katerih nimate pravice dostopa,
- nagovarjanje zaposlenih k nedovoljenim namenom, vključno z zbiranjem sredstev za politične namene ali verskim udejstvovanjem,
- zasebne poslovne dejavnosti,
- vse nezakonite in neetične dejavnosti ter druge kršitve kodeksa ali katerega koli pravilnika družbe IFF.

Pričakuje se, da boste sisteme družbe IFF varovali pred nenamernim ali nepooblaščenim dostopom, ohranjali zaupnost gesel za vse sisteme družbe IFF ter da boste spoštovali pravila družbe IFF glede njenih sistemov in varnosti informacij.

Informacije v sistemih so last družbe IFF in da bi poslovne informacije ostale varne, morate za pošiljanje, prejemanje ali hrambo takih informacij uporabljati samo sisteme družbe IFF. To pomeni, da brez pisnega dovoljenja družbe IFF za poslovanje v njenem imenu ne smete uporabljati nobenih drugih sistemov, vključno z osebnimi e-poštnimi računi ali računi drugih ponudnikov, računi za deljenje datotek drugih ponudnikov, elektronskimi napravami ali USB-ključi.

Da bi družba IFF zavarovala svoja sredstva in ugled ter zaščitila uporabnike, si pridržuje pravico, da v skladu z veljavno zakonodajo spremlja, dostopa do, si ogleda, izbriše in posname informacije ali sporočila, vključno z osebno e-pošto, prejeto, odprto ali shranjeno v sistemih družbe IFF, ter vašo uporabo in aktivnost (vključno z brskanjem po spletu) v sistemih družbe IFF. Zaradi tega pri takih informacijah, sporočilih ali aktivnostih ne smete pričakovati nobene zasebnosti.

Če mislite, da so bili podatki družbe IFF nenamerno ali namerno napačno obravnavani ali razkriti, stopite v stik z ekipo družbe IFF za informacijsko varnost.

## Kaj bi storili?

### ? VPRAŠANJE

Čez vikend moram dokončati pomembno predstavitev, vendar grem iz pisarne naravnost na večerjo in ne želim po mestu s seboj nositi svojega prenosnega računalnika. Ali lahko zadnji osnutek pošljem na svoj zasebni e-poštni račun oziroma ga shranim na USB-ključ, da bi lahko delal čez vikend?

### 💡 ODGOVOR

Ne. Oprema in sistemi družbe IFF zagotavljajo ustrezno varnost za preprečevanje vdorov. Zato morajo podatki družbe IFF ostati v sistemih družbe. Pravila družbe IFF zaposlenim strogo prepovedujejo pošiljanje kakršnih koli poslovnih informacij v druge sisteme ali preko drugih sistemov. To pomeni, da zaposleni ne smejo pošiljati informacij družbe IFF na svoje zasebne e-poštne račune. Vendar pa družba IFF zagotavlja več drugih primernih možnosti za varen oddaljen dostop do službenih datotek. Za dodatne informacije se obrnite na oddelek za IT ali ekipo za informacijsko varnost družbe IFF.

## ZASEBNOST IN OSEBNI PODATKI

Osebni podatki so informacije, na podlagi katerih je mogoče prepoznati posameznika, vključno z zaposlenimi, izvajalci, poslovnimi partnerji, strankami in vsemi drugimi, s katerimi sodeluje družba IFF. Družba IFF mora med drugim zbirati osebne podatke za vodenje prejemkov zaposlenih, upravljanje odnosov s strankami in poslovnimi partnerji ter zaradi izpolnjevanja zakonskih obveznosti. Družba IFF spoštuje zaupnost osebnih podatkov tako v tiskani kot v elektronski obliki in zahteva, da so take informacije obravnavane odgovorno in skladno z veljavnimi zakoni o varovanju zasebnosti.

Če imate pri opravljanju svojega dela dostop do osebnih podatkov, je pomembno, da jih zbirate, do njih dostopate, jih uporabljate ali delite samo v obsegu, ki je nujen in relevanten za opravljanje vaših delovnih nalog ter je skladen s pravilniki družbe IFF ter lokalnimi zakoni in predpisi. Osebnih podatkov ne smete med trajanjem delovnega razmerja in po njem razkriti nikomur brez zakonite potrebe po poznavanju takih informacij, pa naj bo to znotraj ali izven družbe IFF. Če se zavedate ali sumite na zlorabo, izgubo, krajo ali neprimeren dostop do osebnih podatkov, zadevo takoj prijavite pravni službi.

Zakoni o varovanju zasebnosti se glede na lokacijo poslovanja razlikujejo po področju uporabe in zapletenosti. Družba IFF povsod po svetu spremlja razvoj zakonodaje o varovanju zasebnosti in lahko temu primerno dopolni svoja pravila in prakso. Če imate vprašanja o zakonih o varovanju zasebnosti, ki se nanašajo na vas ali vaše dolžnosti, se obrnite na pravno službo.

## SPOROČILO GLOBALNEGA ODDELKA ZA ETIKO IN SKLADNOST

Vrednote, pričakovanja in praktične smernice v tem kodeksu predstavljajo osnovo za naša pričakovanja glede ravnanja zaposlenih v družbi IFF. Vendar pa je besedilo kodeksa samo začetek, na vsakem posamezniku pa je, kako boste kodeks uresničili.

Da bi vam lahko v tem pogledu pomagali, obstajajo številni dodatni praktični viri, ki jih lahko najdete v razdelku Skladnost na platformi IFFConnect, vključno z dodatnimi pravilniki in postopki, ki si jih morate ogledati, jih razumeti in upoštevati.

Zavedam se, da ne boste mogli v vsaki nastali situaciji vedeti, kako ravnati, a vam je globalna ekipa družbe IFF za etiko in skladnost pripravljena vedno pomagati, ko boste imeli vprašanja. Za pomoč in nasvete se lahko vedno brez skrbi obrnete tudi na zaposlene v vaši kadrovski ali pravni službi.

Na [odprti telefonski številki družbe IFF](#) lahko kadar koli zastavite vprašanja ali prijavite sum na kršitve.

Uspeh družbe IFF je odvisen od etičnega ravnanja zaposlenih, njihovega iskanja nasvetov ter poguma, da spregovorijo, kadar gre kaj narobe. Skupaj bomo ustvarili pozitivno delovno okolje, ki se ponaša z vsem, kar je edinstveno za družbo IFF in njene ljudi.

**Brynn Samson**  
Vodja oddelka za etiko in skladnost

Za splošne informacije ali prijavo suma kršitve Kodeksa ravnanja pišite na naslov [compliance@iff.com](mailto:compliance@iff.com) ali obiščite [iff.com/speakup](http://iff.com/speakup).

©2021 International Flavors & Fragrances, Inc. (Rev. 02/2022)

Vse pravice pridržane.

IFF je registrirana blagovna znamka.

521 West 57th Street  
New York, NY 10019  
Združene države Amerike